



ZHANSUGUROV
UNIVERSITY

Білім беру қызметін көрсету
саласында өзара ынтымақтастық
туралы
КЕЛІСІМ № _____

Талдықорған қ. « _____ » _____ 2019 ж.

Шаруашылық жүргізу құқығындағы республикалық мемлекеттік кәсіпорын «Илияс Жансүгіров атындағы Жетісу мемлекеттік университеті», оның атынан Ректоры Баймырзаев Қуат Маратұлы, Жарғы негізінде әрекет етуші, бір жағынан, әрі қарай «1-ші тарап» деп аталады және «Қ. Жұбанов атындағы Ақтөбе өңірлік мемлекеттік университеті», оның атынан Ректоры Ердембеков Бауыржан Аманкелдіұлы, Жарғы негізінде әрекет етуші, екінші жағынан, әрі қарай «2-ші тарап» деп аталады, әрі қарай бірлесіп «Тараптар» деп аталады, ҚР БҒМ 2014 жылы 02 маусымда №198 бұйрығымен бекіткен Кредиттік технологиямен оқыту арқылы оқу үдерісін ұйымдастыру ережелеріне сәйкес төмендегілер туралы осы Келісімді жасасты:

1. КЕЛІСІМ НЫСАНЫ

Осы Келісімнің нысаны білім беру қызметін көрсету саласында Тараптың бірінің білім алушысы екінші Тараптың білім ұйымында өткен пәндерін, модульдерін өзара мойындау және Тараптардың қызметкерлері әріптес-жоо-да жұмыс істеген кезеңде академиялық ұтқырлықты қамтамасыз ету шарттарымен ынтымақтастық жасау болып табылады.



ZHUBANOV
UNIVERSITY

СОГЛАШЕНИЕ № _____
о взаимном сотрудничестве
в сфере оказания образовательных услуг

г.Талдықорған « 07 » 02 2019 г.

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Жетысуский государственный университет имени Ильяса Жансугурова», в лице Ректора Баймырзаева Куата Маратовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, далее именуемое «Сторона 1», и «Актюбинский региональный государственный университет имени К. Жубанова», в лице Ректора Ердембекова Бауыржана Амангельдыевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее именуемое «Сторона 2», далее совместно именуемые «Стороны», в соответствии с Правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения, утвержденными приказом МОН РК от 02 июня 2014 года №198 заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

Предметом настоящего Соглашения является сотрудничество сторон в сфере оказания образовательных услуг на условиях взаимного признания дисциплин, модулей, пройденных обучающимися одной из Сторон в организации образования другой Стороны, и по обеспечению академической мобильности сотрудников Сторон в период работы в вузе-партнёре.

2. КЕЛІСІМШАРТ МАҚСАТЫ

2.1. Тараптардың ережелеріне сәйкес белгіленген тәртіп пен шарттарда жекелеген пәндерді, оқу практикаларын, ғылыми-зерттеу жұмыстарын немесе модульдерді өту мүмкіндігін беру арқылы екінші Тараптың білім алушысына білім беру қызметін көрсету;

2.2. Осы Келісім аясында бір Тараптың білім алушысы екінші Тараптың білім ұйымында өткен тиісті мамандықтар бойынша пәндер немесе модульдерді Тараптардың мойындап, оларды білім алушының транскриптіне енгізу және білім алушы білімін жалғастырған кезде есепке алып отыру;

2.3. Келісім келесі нақты міндеттерді шешуге бағытталған:

- бір университеттен студенттер, магистранттар, PhD докторанттар мен ОПҚ-ң екіншісінде оқыған немесе әріптес-жоо-да жұмыс істеген кезінде қысқамерзімді академиялық (семестрлік) ұтқырлығын қамтамасыз ету;

- ЖОО арасында білім алушылармен алмасуды көтермелеу;

- магистранттар немесе PhD докторанттарға бірлесіп жетекшілік жасаған кезде ғалымардың күшін біріктіру;

- ОПҚ, жас зерттеушілер мен әкімшілік персоналдардың біліктіліктерін арттыру;

- кәсіби білімдерді беру, оқу бағдарламаларын жаңарту және зерттеу әдістерін жаңғырту.

3. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРІ

3.1. Профессорлық-оқытушылық құрамын қайта даярлауға және біліктілігін көтеруге көмек көрсету

3.2. Академиялық ұтқырлық аясында білім беру бағдарламалары бойынша магистранттар мен білімгерлерді белгілі академиялық кезеңге сәйкес оқуға қабылдау.

2. ЦЕЛЬ ДОГОВОРА

2.1. Оказание образовательных услуг обучающимся другой Стороны путем предоставления возможности прохождения отдельных дисциплин, учебных практик, научно-исследовательских работ или модулей по соответствующим специальностям в порядке и на условиях, установленных соответствующими

правилами Сторон;

2.2. Признание Сторонами дисциплин или модулей по соответствующим специальностям, пройденными обучающимися одной Стороны в рамках настоящего Соглашения в организации образования другой Стороны,

2.3. Соглашение направлено на решение следующих конкретных задач:

- обеспечение краткосрочной (семестровой) академической мобильности студентов; магистрантов, PhD докторантов и ППС из одного университета в другой в период обучения или работы в вузе-партнёре;

- стимулирование обмена обучающимися между вузами;

- объединение усилий ученых во время совместного руководства магистрантами или PhD докторантами;

- повышение квалификации ППС, молодых исследователей и административного персонала;

- передача профессиональных знаний, обновление учебных программ и модернизация методов исследований.

3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. Оказывать помощь в переподготовке и повышении квалификации профессорско-преподавательского состава

3.2. Принимать на обучение магистрантов и студентов для обучения по идентичным образовательным программам в рамках академической мобильности на определенный академический срок.

3.3. Жіберіп отырған **Тарап** оқытатын жоғары оқу орнында өткен пәндерді мамандықтың ҚР МЖМБС-на және жОБ-на сәйкес қайта санауға міндетті.

3.4. Жетекші ғалымдарды ғылым саласының өзекті мәселелері бойынша білімгерлерге, магистранттарға және докторанттарға дәріс оқу үшін жіберу.

3.5. Университеттер арасындағы өзекті тақырыптар бойынша бірлескен ғылыми-инновациялық зерттеулер ұйымдастыру, ғылыми жобаларды коммерциализация бойынша жәрбемдесу, кафедралар және зертханалар арасындағы байланыстарды дамыту және қолдау;

3.6. Түрлі деңгейдегі бірлескен конференциялар, симпозиумдар, семинарлар ұйымдастыру, басылымдармен және басқа да ғылыми материалдармен алмасу, сонымен қатар бір-бірін өткізілетін ғылыми іс-шаралар жөнінде хабардар ету;

3.7. Бірлескен білім беру бағдарламаларын әзірлеу және енгізу, оның ішінде екіжақты диплом бағдарламасы;

3.8. Келіскен **Тарап** оқытушылары әзірлеген заманауи оқу-әдістемелік және ғылыми әдебиеттерді, оның ішінде электронды тасымалдағыштарды алуға ықпал ету

3.9. Жоғарғы оқу орны қызметкерлері мен білім алушыларына жоғары оқу орындарының ғылыми және кітапханалар қорын пайдалануға мүмкіндік жасау;

3.10. Өзара келіскен тақырыптар бойынша бірлескен халықаралық білім беру және ғылыми-зерттеу жобаларын орындау.

3.11. Білімгерлер, магистранттар және докторанттардың мақалалары мен баяндамаларының ғылыми журналдарда, ғылыми жинақтарда және ғылыми-әдістемелік еңбектерде жариялануына ықпал ету.

3.12. Университеттердің студенттеріне, магистранттарына және PhD докторанттарына ғылыми

3.3. Отправляющая **Сторона** берет на себя обязательства перезачета дисциплин в прошедших в обучаемом вузе согласно ГОСО РК специальности и РУП специальности

3.4. Направлять ведущих ученых для чтения лекций студентам, магистрантам и докторантам по актуальным проблемам отраслей наук.

3.5. Организация совместных научно-исследовательских и инновационных исследований по актуальным вопросам среди университетов, содействие коммерциализации исследовательских проектов, разработка и поддержание связей между отделами и лабораториями;

3.6. Организация конференций, симпозиумов, семинаров на разных уровнях, обмен информацией о публикациях и других научных материалах, а также информирование друг друга о проведенных научных мероприятиях;

3.7. Разработка и реализация совместных образовательных программ, в том числе двух дипломного образования;

3.8. Оказывать содействие в приобретении современной учебно-методической, научной литературы, в том числе на электронных носителях, разработанных преподавателями договаривающихся **Сторон**.

3.9. Предоставить ИПС и обучающимся университета возможность использовать ресурсы высших учебных заведений и библиотечным фондом;

3.10. Выполнять совместные международные образовательные и научно-исследовательские проекты и программы по взаимосогласованным тематикам.

3.11. Оказывать содействие публикациям статей, тезисов докладов студентов, магистрантов и докторантов в научных журналах, сборниках научных и научно-методических трудов.

3.12. Предоставление студентам, магистрантам и докторантам PhD возможности прохождения научной

тәжірибелерден өтуге мүмкіндік беру;
3.13. Ғылыми-зерттеу жұмыстарын өткізу барысында консультациялық көмек көрсету.

4. ТАРАПТАРДЫҢ ӨЗАРА ІС-ҚИМЫЛДАРЫ

4.1. **Тараптар** білім алушыларға **Тараптардың** лицензияларында бар мамандықтар (біліктіліктер) бойынша білім беру қызметін көрсету саласында өзара ынтымақтастық жүргізеді;

4.2. Пәндердің, модульдердің атаулары мен олардың екінші **Тараптың** бағдарламаларына сәйкестігі, кредиттер саны, ұзақтығы, практикалық және теориялық сағаттар саны, бағалар шкаласы, сабақ кестесі, Тараптардың өзара іс-қимылдары және басқа мәселелер (оның ішінде академиялық сипаттағы) **Тараптардың** уәкілетті құрылымдық бөлімшелерімен қосымша шешіледі. Әр **Тараптың** басшысы екінші білім ұйымында оқуға арналған кредиттер санының үстіңгі шегін айқындайды;

4.3. **Тараптар** осы Келісім аясында әр **Тараптың** білім алушысы мен қызметкері үшін бірдей жағдай жасайды, олардың оқуы мен зерттеу жүргізуі үшін оқу, оқу-әдістемелік әдебиеттер, зерттеушілік зертханалардың жабдықтарына қол жеткізуді қамтамасыз етеді;

4.4. **Тараптардың** білім беру қызметіне төлем жасау мәселелері және қаржылық сипаттағы басқа да мәселелер тараптар арасында тиісті қосымша келісімдер жасау, сондай-ақ әрбір тарап пен білім алушы арасында білім беру қызметін көрсетуге арналған келісімшарт жасау арқылы шешіледі;

4.5. **Тараптардың** білім ұйымында пәндер, модульдер өту ережелері, оқыту үдерісі, ішкі тәртіп ережелері мен басқа да мәселелер **Тараптардың** ішкі құжаттарына сәйкес белгіленеді және оны **Тараптардың** уәкілетті құрылымдық бөлімшесі білім алушының назарына жеткізіледі;

стажировки;

3.13. Предоставление консультативной помощи в исследованиях.

4. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН

4.1. **Стороны** осуществляют взаимное сотрудничество в области оказания образовательных услуг обучающимся по соответствующим специальностям (квалификации), имеющимся в лицензии **Сторон**;

4.2. Наименования дисциплин, модулей и их соответствие программам другой **Стороны**, количество кредитов, продолжительность, количество практических и теоретических часов, шкала оценок, расписание, взаимодействие **Сторон** и иные вопросы (включая академического характера) разрешаются уполномоченными структурными подразделениями **Сторон** дополнительно. Руководитель каждой из **Сторон** определяет верхний предел количества кредитов для изучения в другой организации образования;

4.3. В рамках настоящего соглашения **Стороны** создают равноценные условия для обучающихся и сотрудников каждой из **Сторон**, предоставляют доступ к фондам учебной, учебно-методической литературы, оборудованию исследовательских лабораторий для их обучения или проведения исследований;

4.4. Вопросы оплаты образовательных услуг **Сторон** и иные вопросы финансового характера разрешаются дополнительно путем заключения соответствующих дополнительных соглашений между сторонами, а также договора на оказание образовательных услуг между каждой из сторон и обучающимся;

4.5. Правила прохождения дисциплин, модулей, процесс обучения, правила внутреннего распорядка и иные вопросы пребывания в организации образования **Сторон** устанавливаются в соответствии с внутренними документами **Сторон** и доводятся до сведения обучающихся уполномоченными структурными

4.6. Осы **Келісімнің** ережелерін іске асыру үшін **Тараптар** әрбір Тарап пен білім алушы арасында білім беру қызметін көрсетуге арналған қосымша ұшжақты Келісім жасайтын болады.

5. БАСҚА ДА ШАРТТАР

5.1. Осы Келісімге сәйкес **Тараптар** бір-біріне жазбаша немесе ауызша түрде ашқан барлық ақпараттарды **Тараптар** қатаң құпиялықта ұстауы тиіс және жариялай алмайды немесе басқаша тәсілмен қандай да бір болса үшінші тұлғаға ашылмайды;

5.2. Осы Келісім аясында ынтымақтастық жүргізу кезінде **Тараптар** Қазақстан Республикасының заңнамасын басшылыққа алады және тепе-теңдік, ашықтық пен өнегелік қағидаларына сүйеніп өзара іс-қимыл жасайды;

5.3. Осы Келісімге өзгертулер мен толықтырулар жазбаша жасалып, **Тараптардың** уәкілетті тұлғаларының қолы қойылады және осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылады;

5.4. Осы Келісім оған **Тараптар** қол қойған күнінен бастап күшіне енеді және қол қойылған сәттен бастап 5 (бес) жыл ішінде әрекет етеді;

5.5. **Тараптардың** әрқайсысы екінші **Тарапты** бір ай бұрын хабардар ете отырып, келісімшартты бұзуға құқылы. Бұл ретте осы Келісімшартты бұзу күнінен бұрын оның аясында оқудан өтуді бастап кеткен білім алушылар Келісімнің тоқтау күніне қарамастан, Келісіммен белгіленген шарттарда өз оқуларын аяқтап шығады;

5.6. Келісім бойынша туындаған барлық даулар мен келіспеушіліктер Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша шешіледі;

5.7. Осы Келісім бірдей заңды күші бар 2 түпнұсқа данада, қазақ және орыс тілінде, **Тараптың** әрқайсысына бір-біреуден жасалды.

подразделениями **Сторон**;

4.6. Для реализации положений настоящего **Соглашения Стороны** будут заключать дополнительные трехсторонние Соглашения на оказание образовательных услуг между каждой из Сторон и обучающимся.

5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1. Любая информация в письменной или устной форме, раскрытая **Сторонами** друг другу в соответствии с настоящим Соглашением, должна содержаться **Сторонами** в строгой конфиденциальности и не может быть опубликована или иным способом раскрыта какому бы то ни было третьему лицу каким-либо способом;

5.2. Стороны при реализации сотрудничества в рамках настоящего **Соглашения** руководствуются законодательством Республики Казахстан и осуществляют взаимодействие на принципах равноправия, открытости и добропорядочности;

5.3. Изменения и дополнения к настоящему **Соглашению** оформляются в письменной форме за подписью уполномоченных лиц **Сторон** и являются неотъемлемой частью настоящего **Соглашения**;

5.4. Настоящее **Соглашение** вступает в силу со дня его подписания **Сторонами** и действует в течение 5 (пять) лет с момента подписания;

5.5. Каждая из **Сторон** вправе расторгнуть договор, письменно уведомив об этом другую **Сторону** не позднее, чем за 1 месяц до даты расторжения. При этом обучающиеся, начавшие прохождение обучения в рамках настоящего **Соглашения** до даты его расторжения, завершают свое обучение на условиях, установленных **Соглашением**, независимо от даты прекращения **Соглашения**;

5.6. Все споры и разногласия, возникшие по **Соглашению**, решаются по законодательству Республики Казахстан;

5.7. Настоящее **Соглашение** заключено в 2-х подлинных экземплярах на казахском и русском языках, по одному для каждой из **Сторон**, имеющих равную юридическую силу.

**6. ТАРАПТАРДЫҢ ЗАНДЫ
МЕКЕНЖАЙЛАРЫ МЕН
ҚОЛТАҢБАЛАРЫ**

**6. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И
ПОДПИСИ СТОРОН**

1-ші Тарап

ШЖҚ РМК «І.Жансүгіров атындағы
Жетісу мемлекеттік университеті»,
040000, Қазақстан Республикасы,
Талдықорған қ-сы, Жансүгіров кө-сі
187а

Тел: +7 7282 220020, +7 7282 401019

Факс: +7 7282 222194

e-mail: vuz@zhgu.edu.kz

Сторона 1

РГП на ПХВ «Жетысуский государственный
университет имени И.Жансугурова»,
040000, Республика Казахстан,
г.Талдықорған, ул. Жансугурова 187а

Тел: +7 7282 220020, +7 7282 401019

Факс: +77282 222194

e-mail: vuz@zhgu.edu.kz



Ректор

Қ.М.Баймырзаев

2019 ж.

М.О.



Ректор

Қ.М.Баймырзаев

2019 г.

М.П.

2-ші Тарап

ШЖҚ РМК «Қ. Жұбанов атындағы
Ақтөбе өңірлік мемлекеттік
университеті»
030000. Ақтөбе қаласы, Ә. Молдағұлова
даңғылы, 34

Тел: 8 (713) 254-06-19,

E-mail: info@arsu.kz

Сторона 2

РГП на ПХВ «Актюбинский региональный
государственный университет имени К.
Жубанова»
030000 г.Ақтөбе,
пр. А. Молдагуловой, 34

Тел: 8 (713) 254-06-19,

E-mail: info@arsu.kz

Ректор

Б.А Ердембеков

2019 ж.

« _____ »
М.О.



Ректор

Б.А Ердембеков

2019 г.

« _____ »
М.П.

